

Приложение №4

к Регламенту о порядке проведения бункеровочных операций в зоне ответственности терминала перевалки нефти ООО «Невская трубопроводная компания» в Морском порту Усть-Луга
утвержденному Приказом ООО «Невская трубопроводная компания»

Форма

**СЮРВЕЙЕРСКОГО ОТЧЕТА
SURVEYOR'S REPORT**

(Пожалуйста ознакомьтесь с руководством к осмотру)
(Read Guidance Notes first)

НАЗВАНИЕ СУДНА / NAME OF VESSEL: Гогланд / Gogland НОМЕР ИМО / IMO NUMBER: 8867973		
ТИП СЮРВЕЙЕРСКОГО ОСМОТРА (подчеркните нужное) PURPOSE OF SURVEY (please tick):	Одобрение терминала ООО «Невская трубопроводная компания» для проведения бункеровочных операций	Nevskaya Pipe Company Terminal's approval for bunkering operations
ТИП ВЫПОЛНЕННОГО ОСМОТРА (подчеркните нужное) (если осмотр является последующим – укажите причину): NATURE OF SURVEY CARRIED OUT (please tick): (If a follow-up survey please indicate here the reason for the survey):	Первичный (для вновь заключаемых или возобновляемых) Entry survey (for new insurance or renewal of insurance)	Последующий (по любой причине) Follow-up survey (follow-up for any reason whatsoever)

Обозначения: E = Отлично G = Хорошо S = удовл-но P = неуд. D = высокая опасность риска (Пожалуйста отметьте необходимыми символами) Summary: E = Excellent G = Good S = Satisfactory P = Poor D = Dangerous (Please tick where appropriate)
--

Секция №. Section No.	Название / Section of the Report	E	G	S	P	D
1	Судовые сертификаты/лицензии/страховки Vessel's Certificates	X				
2	Палубные механизмы, набор судна и общее состояние Main Deck and General		X			
3	Машинно-котельное отделение (МКО) Engine Room		X			
4	Радионавигационное оборудование Navigation & Communication Equipment	X				

Секция №. Section No.	Название / Section of the Report	E	G	S	P	D
5	Шлюпочное и противопожарное оборудование Life Saving & Fire Fighting Equipment	X				
6	Экипаж судна Manning	X				
7	Публикации и инструкции Publications & Manuals	X				
8	Грузовые механизмы и помещения /краны / стрелы Cargo handling machinery /Cranes / Derricks		X			
9	Специальные требования терминала Terminal's special requirements		X			

Сюрвейерский отчет (продолжение)

Surveyor's Report (continued)

<p>Комментарии / Comments:</p> <p align="center">Судно проходит последующий осмотр, состояние судна хорошее, вся документация в наличии</p>	
<p>Дополнительные комментарии (описать не обследованное оборудование / помещения. Причина.) Additional comments (to include equipment/ areas not surveyed and why?)</p>	
<p>Место осмотра: СВ-16 Place of survey:</p>	<p>Дата осмотра: 10.02.2020 Date of survey:</p>
<p>Сюрвейерская компания: Survey company:</p>	<p>ФИО Сюрвейера: Name of surveyor:</p>
<p>ФИО Капитана или Представителя: Name of Master/Owners Rep:</p>	

АКТ О ТЕХНИЧЕСКОМ СОСТОЯНИИ СУДНА.

SURVEY REPORT.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ.

GENERAL INFORMATION.

Название судна Name of vessel	Гогланд
Предыдущие названия Previous names	нет
Номер ИМО IMO number	8867973
Порт приписки / Флаг Port of registry / Flag	Санкт-Петербург
Зарегистрированный Владелец (Адрес и контакт.информ.) Registered Owners (Address an contact information)	ООО "Конутур СПБ", г.Санкт-Петербург, Межевой канал д.8, Лит А, 1991146, info@balticfuel.ru Контактные телефоны: 812) 438-12-80, 702-52-73; факс: (812) 490-58-15
Менеджер судна (Адрес и контакт.информ.) Managers (Address an contact information)	ООО "Конутур СПБ", г.Санкт-Петербург, Межевой канал д.8, Лит А, 1991146, info@balticfuel.ru Контактные телефоны: 812) 438-12-80, 702-52-73; факс: (812) 490-58-15
Оператор судна (Адрес и контакт.информ.) Operators (Address an contact information)	ООО "Конутур СПБ", г.Санкт-Петербург, Межевой канал д.8, Лит А, 1991146, info@balticfuel.ru Контактные телефоны: 812) 438-12-80, 702-52-73; факс: (812) 490-58-15
Тип судна Vessel type	Нефтеналивное
Год постройки Date of build	1976
Основные размерения Main dimensions	Наибольшая длина 60,55 м; Наибольшая ширина 10,5м; Высота борта 5,5м.
Построено ли судно с исп. элементов другого судна? Did the vessel was build with using of construction elements of other vessels?	нет
Место постройки Country of build	г.Русе, Болгария
Классификационное общество Classification Society	Российский Речной Регистр (PPP)
Брутто-регистрационный тоннаж	950

Gross tonnage	
Дедвейт Deadweight	1592,5
Дата последнего докования Date of Last Dry-Docking	21.11.2018
Дата следующего докования Date of Next Dry-Docking	21.11.2020
Главный двигатель Main Engine Description	8NVD36-1U 2 шт. / 610 л.с
Количество грузовых танков Number of Holds / Hatches or Tanks	9 грузовых танков (полный объем 1607,0 м ³) Слоп-танки отсутствуют
Состояние судна (в грузу / порожнем / в балласте / в ремонте) Vessel Status (Laden / Light / Ballast / Under repair)	В ГРУЗУ

СЕКЦИЯ 1: СУДОВЫЕ СЕРТИФИКАТЫ (ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПРЕДСТАВЛЕНЫ ОРИГИНАЛЫ)

SECTION 1 : SHIP'S CERTIFICATES (ALL TO BE ORIGINALS)

Сертификаты Certificate	Выдано: Дата и Место Issued: Date & Place	Срок Действия Date of Expiry	Комментарии Comments
Сертификат об управлении безопасностью (если применимо) Safety Management Certificate (For Vessels having ISM)	20.03.2017 Санкт-Петербург	21.03.2022	
Сертификат соответствия (если применимо) Document of Compliance (For Vessels having ISM)	23.12.2016 Санкт-Петербург	20.12.2021	
Международный сертификат по обеспечению безопасности ISPS ISS Certificate	15.12.2017 Санкт-Петербург	15.12.2021	
Свидетельство о праве собственности Certificate of Registry	02.06.2008 Санкт-Петербург	бессрочное	
Свидетельство о безопасности судна по конструкции Safety Construction	12.04.2017 Санкт-Петербург	22.03.2021	
Свидетельство о безопасности судна по оборудованию и снабжению Safety Equipment Certificate	17.12.2019 Санкт-Петербург	17.12.2020	
Свидетельство о безопасности судна по радиооборудованию Safety Radio Certificate	17.12.2019 Санкт-Петербург	17.12.2020	
Международное свидетельство о грузовой марке International Loadline	20.02.2016 Санкт-Петербург	22.03.2021	
Международное мерительное свидетельство International Tonnage Certificate	19.01.2009 Санкт-Петербург	Бессрочное	
Сертификат по противопожарному оборудованию Firefighting Appliances			Свидетельство на дыхательный аппарат типа АП «Омега-С» №9В.930.399 ПС. Защитная одежда пожарного №39804/1118-TS Сертификат №39820/1118 TS на пожарные рукава.

Сертификаты Certificate	Выдано: Дата и Место Issued: Date & Place	Срок Действия Date of Expiry	Комментарии Comments
Сертификат по спасательным шлюпкам и плотам Liferaft Servicing			Свидетельство на плот спасательный надувной сбрасываемого типа №004805108 и №00380418
Классификационное св-во по корпусу (специальное) Hull Special Survey			
Классификационное св-во по корпусу (годовое) Hull Annual Survey			
Классификационное св-во по корпусу (промежуточное) Hull Intermediate Survey			
Классификационное св-во по механической установке (специальное) Machinery Special Survey			
Классификационное св-во по механической установке (годовое) Machinery Annual Survey			
Классификационное св-во по механической установке (промежуточное) Machinery Intermediate Survey			
Доковый осмотр Drydock Survey			
Сертификат по освидетельствованию грузовых устройств Cargo Gear Certificate			
Международный сертификат по предотвращению загрязнения нефтью I.O.P.P.	17.12.2019 Санкт-Петербург	17.12.2020	
Сертификат по предотвращению загрязнения моря бункерным топливом Bunkering C.L.C			На судне, Свидетельство о страховании или ином финансовом обеспечении за ущерб от загрязнения бункерным топливом ООО «Альфа Страхование»
Судовой план по борьбе с розливом нефтепродуктов SOPEP	На борту		

Сертификаты Certificate	Выдано: Дата и Место Issued: Date & Place	Срок Действия Date of Expiry	Комментарии Comments
Журнал нефтяных операций (Машинный и палубный) Oil Record Books (ER & Deck)	На борту		
Свидетельство о предотвращении загрязнения мусором Garbage Certificate	17.12.2019	17.12.2020	
Классификационное свидетельство (холодильная установка) Class Certificate Refrigerating Plant			
Лицензия на погрузочно-разгрузочную деятельность применительно к опасным грузам на внутреннем водном транспорте, в морских портах (с приложением) License for the loading and unloading operations relating to dangerous goods on inland waterways, seaports	25.04.2012 Санкт-Петербург	бессрочное	
Договор страхования за ущерб от загрязнения нефтью; за ущерб от загрязнения опасными веществами и ущерб от загрязнения бункерным топливом. Contract of insurance for oil pollution damage; for damage caused by hazardous substances and damage caused by bunker oil pollution.	31.07.2019 Санкт-Петербург	31.07.2020	

**ТЕКУЩЕЕ СОСТОЯНИЕ КЛАССА И ЕГО РЕКОМЕНДАЦИИ
CONDITIONS OF CLASS & CLASS RECOMMENDATIONS**

No	Состояние Condition	Место выдачи Port Imposed	Дата выдачи Date Imposed
1	М-ПР2,5(лед.30)	Санкт-Петербург	17.12.2018

**ОСМОТРЫ, ПРОВЕДЕННЫЕ КАПИТАНИЕЙ ПОРТОВ (ПОСЛЕДНИЕ ТРИ ПРОВЕРКИ) -
PORT STATE CONTROL SURVEYS (LAST THREE INSPECTIONS) -**

Дата Date	Порт Port	Замечания Deficiencies notes	Комментарии (замечания устранены?) Comment (deficiencies deleted?)
19.09.2018	Санкт-Петербург		Да

Дата Date	Порт Port	Замечания Deficiencies notes	Комментарии (замечания устранены?) Comment (deficiencies deleted?)
22.07.2019	Санкт-Петербург		Да
13.06.2019	Санкт-Петербург		Да

СЕКЦИЯ 2 : ПАЛУБНЫЕ МЕХАНИЗМЫ, НАБОР СУДНА И ОБЩЕЕ СОСТОЯНИЕ

SECTION 2 : MAIN DECK & GENERAL

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
2.0.	Водонепроницаемые двери, вентиляционные и противопожарные заслонки и закрывающие мех-мы в рабочем состоянии Watertight doors, Fan&Fire flaps and ventilator closures in good working order	Да Yes	
2.1.	Промерочные и воздушные трубки в хорошем рабочем состоянии и должным образом промаркированы. Все промерочные трубки снабжены закручивающимися крышками. Sounding and air pipes in good working order and properly marked. All sounding pipes to have screwed caps in place.	Да Yes	
2.2.	Рейлинги, ступени, поручни и трапы, сходни. В хорошем состоянии и снабжены соответствующей сетью. Guard rails, steps, ladders & gangways, gangways to good condition and to be fitted with adequate and efficient safety nets.	Да Yes	
2.3.	Грузовые трюма/ танки и помещения годны для перевозки соответствующих грузов. Cargo holds and compartments to be fit for the carriage of the goods intended in every respect.	Да Yes	
2.4.	Льяльные колодца осмотрены, чисты и свободны от мусора. Bilges to be clean and free of debris, to be tested successfully.	Да Yes	
2.5.	Настил и стены трюмов/ танков не повреждены и не имеют следов ремонта. Любые ремонтные накладки, настилы и швы имеют одобрения регистра и указаны в классификационных документах. Tanktops to be free of damage or temporary repairs. Any doublers fitted to be Class approved and noted as a Condition of Class on the Class quarterly listing.	Да Yes	
2.6.	Палубные механизмы, включая брашпиль, шпиль, швартовые и прочие лебедки, в рабочем состоянии и укомплектованы тормозными механизмами и должным образом смазаны. Deck machinery, including anchor windlass/s capstans, mooring & warping winches capstans in good condition with good brake linings being well lubricated and maintained.	Да Yes	
2.7.	Швартовы в рабочем состоянии. Mooring ropes & wires are all in good condition.	Да Yes	

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
2.8.	Все судовые краны, стрелы вместе с тросами в хорошем состоянии. Гидравлические механизмы не имеют подтеков масла из гибких трубопроводов и находятся в рабочем состоянии. All cranes, and/or derricks, including associated wires and ropes in good condition. Hydraulic machinery to free of oil leaks with flexible hoses in good serviceable condition.	Да Yes	
2.9.	Балластные танки опрессовывались? (Балластные танки могут быть опрессованы по решению сюрвейера в зависимости от их состояния) Если нет – укажите причину. If ballast tanks to be successfully hydrostatically tested? (Depending on his finding, and at the surveyors discretion) If No – state the reason.	Да Yes	
2.10.	Состояние металла корпуса, палубы и надстроек визуально осмотрено (где возможно) на наличие дефектов и состояние лакокрасочного покрытия. Shell plating, decks and superstructure to be visually examined where possible for defects and condition of paint coverage.	Да Yes	
2.11.	Дата ультразвукового теста толщин металла корпуса судна (наружная обшивка и грузовых переборок) Date vessel last thickness measurements taken (wind & water strake and cargo hold bulkheads)	Да Yes	11.2019

БАЛЛАСТНЫЕ ТАНКИ -

BALLAST TANKS

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
2.12.	Балластные танки покрашены? Are tanks coated?	Да Yes	
2.13.	Дата выполненных работ по покраске танков (в соответствии графиком покрасочных работ на судне) Date of Original application (From vessels original Painting Schedule)	Да Yes	
2.14.	Процент нарушения покрытия Percentage breakdown of coating	8	%:
2.15.	Анодные пластины установлены? Если да, дата последней их замены. Are Sacrificial anodes fitted.. If yes, date last renewed & percentage wastage	Нет No	

СЕКЦИЯ 3 : МАШИННО-КОТЕЛЬНОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

SECTION 3: ENGINE ROOM

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
3.0.	Эксплуатируется ли МКО без вахтовым методом. Does the vessel operate UMS?	Нет No	
3.1.	Общее состояние МКО, включая чистоту механизмов, помещений, кладовых, мастерских и т.д. The general condition of the engine room, including cleanliness of machinery and spaces, bilges stores & workshop and purifier spaces	хорошо	Уточнения по разделу при необходимости можно указать отдельно. Provide details and append on separate sheet if necessary
3.2.	Трапы и проходы оборудованы соответствующей защитой (леера, нескользящее покрытие) Access ladders and walkways fitted with adequate protection?	Да Yes	
3.3.	Аварийные выходы обозначены? Emergency escape routes well signed?	Да Yes	
3.4.	Подъемные устройства в МКО протестированы? Is lift operational with a current test certificate?	Да Yes	
3.5.	Уровень освещенности МКО, румпельного отделения и др. помещений достаточная? Is the lighting level in machinery rooms, steering gear compartment and stores good?	Да Yes	
3.6.	Система трубопроводов промаркирована разноцветным кодом. Клапана снабжены бирками. Pipe systems labelled or colour coded, valves with tallies?	Да Yes	
3.7.	Дейдвудное уплотнение, дата последней замены Stern Seal, when last renewed.		Дата / Date 21.11.2019
3.8.	Износ дейдвудного уплотнения – дата последнего замера и значение. Stern Seal Weardown, last readings & date taken		Дата/Date: Значение / Reading: simple[- compact

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
3.9.	<p>Забортные входные отверстия и клапана.</p> <p>Клапана легко вращаются. Заплатки и заглушки на забортных ящиках недопустимы.</p> <p>См. заметки для Сюрвейера</p> <p>Seawater inlets & discharge valves. Valves to be free to operate, No spool pieces allowed to be directly on sea chest.</p> <p>See Notes to Surveyor.</p>	Да Yes	
3.10.	<p>Рулевая машина. Соответствие СОЛАС в части ограждающих поручней, решеток и противоскользящей поверхности.</p> <p>Steering gear. Complies with SOLAS requirement in respect of handrails, gratings and non-slip surfaces?</p>	Да Yes	
3.11.	<p>Дистанционное отключение топливного насоса. Дата проверки.</p> <p>Remote switches of fuel pump. Last date tested</p>		Дата/Date: 22.12.2019
3.12.	<p>Котлы, внешний вид и состояние, особенно изоляция.</p> <p>Сигнализация уровня воды установлена и протестирована.</p> <p>Boiler/s, general appearance and condition, especially lagging. Water level alarm fitted and tested.</p>	Да Yes	
3.13.	<p>Имеет ли судно классификационный сертификат по планированию обслуживания систем и механизмов. Дата выдачи.</p> <p>Does the vessel have a Classification Society approved Planned Maintenance system? Date of Certificate - if applicable:</p>	Да Yes	Дата/Date: 11.2019

**ВЕДЕНИЕ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ЗАПИСЕЙ В ЖУРНАЛАХ И ДР. ДОКУМЕНТАХ -
ARE SATISFACTORY RECORDS KEPT FOR THE FOLLOWING -**

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
3.14.	<p>Кол-во ГД</p> <p>Numbers of ME</p>	Да Yes	Кол-во / Numbers: 2
3.15.	<p>Сорт топлива для ГД и ДГ</p> <p>Fuel viscosity for ME and AG</p>		<p>ГД / ME диз. топливо</p> <p>ДГ / AG диз. топливо</p>

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
3.16.	Записи по обслуживанию ГД и ДГ Main Engine & Generator maintenance	Да Yes	
3.17.	Наработка ГД после постройки, час Total running hours ME		Часов / Hours: 16513
3.18.	Наработка ГД после последнего ремонта, час Running hours since last overhaul ME		Часов / Hours: 16589
3.19.	Кол-во часов, определенное производителем между ремонтами, час Running hours between overhaul (as per manufacture requirements)		Часов / Hours: 6000
3.20.	Наименования фирм, производивших ремонт ГД за последние 5 лет Name of companies who did the repairs during last 5 years ME		Наименования / Name:
3.21.	Если коленвал ГД заменялся, указать дату замены и его наработку с даты замены If crankshaft of ME was changed, please note date of changing and running hours		
3.22.	Записи анализа масла ГД и ДГ а так же всех механизмов, рулевого и палубных устройств и т.д.). Дата последнего проведенного анализа масла на берегу. Название лаборатории? Lub oil analysis records (Main & Auxiliary engines, stern tube, steering gear and deck hydraulic systems where fitted). Date of last Lub shore oil analysis and by whom analysed?		Дата/Date: Кем/By whom: Лаборатория Контур Спб
3.23.	Сигнализация ГД (снижение оборотов, остановка)? Дата теста? Main engine slowdowns/shutdowns & alarms last tested?		Дата/Date: 15/12/2019
3.24.	Записи по обслуживанию котлов и проверки Boiler feed water treatment & tests	Да Yes	
3.25.	Проверки и тесты питьевой воды. Jacket fresh water treatment & tests	Да Yes	
3.26.	Тесты по промеру изоляции Electrical Machinery & switchboard insulation tests	Да Yes	Ежемесячно 05.02.2020
3.27.	Машинный и маневренный журналы Engine room log, movement/bell book	Да Yes	
3.28.	Проверка сигнализации. Последняя дата проверки? Alarm system, Testing schedule in operation last tested?	Да Yes	Дата/Date: 15.12.2019

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
3.29.	Топливные клапана быстрого закрытия. Последняя сертификация или тест. Fuel Quick Closing valves, surveyor to witness test.	Да Yes	12.2019
3.30.	Газотурбонагнетатель: Нарботка после постройки, час Turbo-charger : Total running hours	Нет No	
3.31.	Газотурбонагнетатель: Нарботка после последнего ремонта, час Turbo-charger : Running hours since last overhaul	Нет No	
3.32.	Масляный сепаратор (на 15 ppm) протестирован? 15 ppm Oil water separator, surveyor to witness test.	Нет No	
3.33.	Сигнализация льяльных вод функционирует и протестирована Bilge alarms, confirm all functional and date last tested:		Дата/Date: 05.02.2020
3.34.	Гребной вал: дата последней выемки / ремонта Tailshaft: last drawn / repair.		Дата/Date: 11-2018 Ремонтная организация / By whom repaired:

ДИЗЕЛЬ-ГЕНЕРАТОРЫ -

AUXILIARY GENERATORS -

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
3.35.	Кол-во, тип, производитель Number, maker and type:		3 шт.
3.36.	Все генераторы проверены под полной нагрузкой? Если не возможно провести полную нагрузку – укажите ее а так же нагрузку, при которой тестировались. All generators full load tested? If generators are unable to carry full load, state designed full load - give load attained	Да Yes	Load: 25 кВт.
3.37.	Автоматический пуск аварийного генератора проведен? Emergency generator auto start tested?	Нет No	Аварийного генератора нет по конструкции. Вместо него используется ДГ№3
3.38.	Дата последнего теста по обесточиванию? Date last blackout test carried out?		Дата/Date: 22.01.2020

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
3.39.	Кол-во отработанных часов с даты последнего капитального ремонта. Нужное кол-во часов (в соответствии с инструкцией производителя). ПО КАЖДОМУ ГЕНЕРАТОРУ Hours since last major overhaul of all generators? Hours recommended by manufacturer between specified overhaul. FOR EACH AG		№1 Часы / Hours: 2600 №2 Часы / Hours: 1841 №3 Часы / Hours: 1904
3.40.	Валогенератор в рабочем состоянии Shaft alternator in good order condition	Нет No	Отсутствует
3.41.	АДГ. Протестирован в присутствии Сюрвейера Emergency Generator. Tested under supervision of Surveyor	Нет No s	См. выше.
3.42.	Тест на срабатывание сигнализации на протечку топлива (Для судов сертифицированных для без вахтового метода) Fuel pipe leakage alarm tested operational (UMS Ships)?	Нет No	

СЕКЦИЯ 4 : РАДИОНАВИГАЦИОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
SECTION 4 : NAVIGATION & COMMUNICATION EQUIPMENT

По мнению Сюрвейера ниже перечисленное оборудование в рабочем состоянии и все необходимые записи ведутся своевременно
In the opinion of the Surveyor are the following items in good working order and are records complete and up-to-date?

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
4.0.	Гирокомпас в рабочем состоянии? Gyro compass in good working order?	Да Yes	
4.1.	Репитеры гирокомпаса, включая азимутальные кольца в рабочем состоянии? Gyro repeaters in good working order including azimuth rings?	Да Yes	
4.2.	Главный (Путевой) компас в рабочем состоянии? Дата последней калибровки? Standard (Steering) Magnetic compass in good working order? Date last swung.	Да Yes	Дата/Date: 10.12.2019
4.3.	Таблица девиации – дата составления? Deviation card - date of adjustment?	Да Yes	Дата/Date: 10.12.2019
4.4.	Журнал поправок компаса. Как часто заполняется? Дата последней записи? Compass error book - Were regular errors taken? Date of last entry?	Да Yes	Дата/Date: 10.12.2019

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
4.5.	Радар. Кол-во. САПИ инсталлирован? Radar: How many? ARPA fitted?	Да Yes	Кол-во / Quantity: 1 Детали / Details:
4.6.	Радарный журнал. Дата последней записи Radar log. Date of last entry?	Да Yes	Дата/Date: 09.02.2020
4.7.	ГМССБ: в рабочем состоянии? GMDSS: In good working order?	Да Yes	
4.8.	ГМССБ: процедуры и информация вывешена в рубке? GMDSS: Procedures, notice displayed on bridge?	Да Yes	
4.9.	Эхолот в рабочем состоянии? Бумага заправлена? Echo sounder/s in good working order with spare paper?	Нет No	Отсутствует
4.10.	Курсограф в рабочем состоянии? Бумага заправлена? Course recorder in good working order with spare paper?	Нет No	Отсутствует
4.11.	Рекордер записи ходов ГД в рабочем состоянии? Бумага заправлена? Engine movement recorder in good working order with spare paper?	Нет No	Отсутствует
4.12.	Указатель угла отклонения пера руля от ДП судна в рабочем состоянии? Rudder angle indicator in good working order?	Да Yes	
4.13.	Лог в рабочем состоянии? Speed log in good working order?	Нет No	Отсутствует
4.14.	Хронометр в рабочем состоянии? Chronometer, in good working order?	Нет No	Отсутствует
4.15.	Журнал поправки хронометра. Дата последней записи? Chronometer rate book? Date of last entry	Нет No	Дата/Date: см. Выше.
4.16.	Индикатор оборотов в рабочем состоянии (рубка, крылья рубки)? Revolution indicators satisfactory, bridge and bridge wings?	Да Yes	
4.17.	Маневренные характеристики включая маневренный круг вывешены в рубке? Manoeuvring data, including emergency turning curve, displayed on Bridge?	Да Yes	
4.18.	GPS: Сколько? В рабочем состоянии? GPS: How many? Confirm in good working order?	Да Yes	Кол-во/Number: 1

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
4.19.	Навигационные карты для текущего рейса на борту и откорректированы по последней дате? Charts for current voyage on board, corrected to date?	Да Yes	
4.20.	Коллекция карт: дата последней корректуры и кем выполнена. Chart Outfit: Date last corrected and by whom?		Дата/Date: 08.02.2020 Кем/By whom: СПКМ
4.21.	Извещения мореплавателям регулярно поступают на судно? Дата последнего извещения? Are notices to Mariners provided to the vessel on a regular basis? Date of last notice on-board?	Да Yes	Дата/Date: 19.01.2020
4.22.	Случайная выборка и проверка минимум двух карт по текущему рейсу проведена на предмет выполненной корректуры (обязательно) A random check on at least 2 charts for forthcoming voyage is to be carried out to ensure properly and fully correct. [This is mandatory]	Да Yes	
4.23.	Судно снабжено системой электронной картографии? Данная система одобрена к использованию? Is vessel fitted with ECDIS? Is it Type approved?	Да Yes	
4.24.	Экипаж ознакомлен с системой электронной картографии и имеет доступ работы с ней? Are the crew familiar with the operation of ECDIS and have they attended the appropriate training courses?	Да Yes	
4.25.	Текущее издание по сигналам и знакам на борту? Откорректирована? Is current list of lights on board? Corrected up-to-date?	Да Yes	
4.26.	Лоции для следующего рейса на борту? Откорректированы? Are pilot books for next voyage on-board? Corrected up-to-date?	Да Yes	
4.27.	Флаги международного свода сигналов? Signal flags?	Нет No	
4.28.	Судно подключено к системе приема погоды на рейс? Is the ship provided with a weather routing service?	Да Yes	
4.29.	Издание по радиосигналам на борту судна откорректировано? Is current list of radio signals on-board corrected up to date?	Да Yes	

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
4.30.	НАВТЕКС приемник погоды в рабочем состоянии? Navtex receiver fitted and in good working order?	Нет No	
4.31.	Уст-во по приему факсимильных карт погоды в рабочем состоянии? Weather Fax on board and in good working order?	Нет No	
4.32.	Ручная сигнальная переносная лампа на месте? Запасные батареи в рабочем состоянии? Daylight signalling lamp (aldis) lamp on board? Has it spare batteries and is it working?	Да Yes	
4.33.	Система ИНМАРСАТ установлена? В рабочем состоянии? INMARSAT fitted and in good working order?	Нет No	
4.34.	Система АИС установлена? В рабочем состоянии? AIS transponder/receiver fitted and in good working order?	Да Yes	
4.35.	Информация в АИС вводится экипажем регулярно? Does the crew update the information on the AIS as required?	Да Yes	
4.36.	Аварийный приемник и приемник 500 кГц установлены? Emergency watch receiver & 500 khz Auto Alarm?	Да Yes	
4.37.	УКВ радио включая портативные ГМССБ радиостанции? VHF Radios on board including Handheld GMDS sets?	Да Yes	
4.38.	EPIRB Срок годности батарей? EPIRB. Battery expiry date?	Да Yes	Дата/Date: 03.2020
4.39.	Аварийные батареи? Emergency batteries?	Да Yes	
4.40.	Инструкция по переводу рулевого управления с автомата на ручное вывешено в рубке и румпельном отделении? Instructions for changing over steering gear displayed on bridge & steering compartment?	Да Yes	
4.41.	Помощники капитана могут продемонстрировать переключение управления судна с автопилота на ручное и обратно? Deck officers can demonstrate changing over steering positions?	Да Yes	
4.42.	Тесты по проверке рулевого управления вносятся в судовой журнал Steering gear tests entered in bridge logbook?	Да Yes	

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
4.43.	Журнал распоряжений капитана вывешен рубке и подписан всеми помощниками капитана ? Master's standing orders displayed on bridge & signed by present officers on board?	Да Yes	
4.44.	Журнал ночных приказов ведется? Дата последней записи? Master's night order book maintained? Date of last entry	Да Yes	Дата/Date:
4.45.	Запись т руда и отдыха команды вывешен (в соответствии с конвенцией STCW 95)? STCW 95, records of watchkeeping hours displayed?	Да Yes	
4.46.	На судне есть секстан? Is the vessel supplied with a sextant?	Нет No	
4.47.	Планирование рейсов используется (от причала к причалу)? Are voyage/passage plans used for each voyage (berth-to-berth)?	Да Yes	

СЕКЦИЯ 5 : ШЛЮПОЧНОЕ И ПРОТИВОПОЖАРНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

SECTION 5 : LIFE SAVING APPARATUS & FIRE FIGHTING EQUIPMENT

По мнению Сюрвейера ниже перечисленное оборудование в рабочем состоянии? Да/Нет/НП (Не представлено)

In the opinion of the Surveyor is the following equipment in good working order and satisfactory? Yes/No/NP (Not Present)

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
5.0.	Общее состояние и обслуживание спасательных шлюпок? General cleanliness/maintenance of boats?	Нет No	Шлюпки отсутствуют.
5.1.	Кол-во, тип и вместимость шлюпок. Троса шлюпок переставлялись обратными концами? Number and type & capacity of boats fitted, open/enclosed on davits or free fall? Have the wires been "end-to-ended"? If so, date:	Нет No	
5.2.	Двигатель (если установлен) в хорошем состоянии? Дата последнего проверочного старта? Is the engine (if fitted) in good working order? Dates engines last tested and how often engines are tested?	Нет No	
5.3.	Сигнальные огни и аккумуляторы? Signal light & batteries?	Да Yes	

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
5.4.	Пиротехника? Срок годности? Pyrotechnics? Expiry date?	Да Yes	Дата/Date: 02.2023 Сколько раз/How many: 21
5.5.	Линеметательные аппараты: Сколько? Срок годности? Line Thrower apparatus: How many? Expiry date?	Нет No	
5.6.	Обязанности по тревогам и места сборов вывешены в помещениях? Muster list & drills notices displayed?	Да Yes	
5.7.	Судовые тревоги записываются в судовой журнал? Дата последней записи? Are drills mustered and entered in log book and date of last entry?	Да Yes	Дата/Date: 17/01/2020
5.8.	Пожарная сигнализация протестирована успешно? Fire alarm bells, tested satisfactory?	Да Yes	
5.9.	Спасательные плоты. Дата последнего сервисного обслуживания? Life rafts, date last serviced	Да Yes	Дата/Date: 11.19/11.20
5.10.	Спасательные жилеты оборудованы огнями и свистками? Кол-во и тип Life jackets, all fitted with lights & whistles? Number & type?	Да Yes	Кол-во/Number: 13 Тип/Type:
5.11.	Спасательные круги (суда свыше 100 м. но не более 150 м. – 10 шт, от 150 м до 200 м. – 12 шт, свыше 200 м. – от 14 шт. Lifebuoys (ships over 100mtrs and under 150mtrs 10, over 150 but under 200 12, 200mtrs + 14)?	Да Yes	
5.12.	Термокостюмы (по одному на каждого члена спасательной шлюпки) TPFA's. (one for each member of rescue boat)?	Нет No	
5.13.	Устройства для спуска шлюпок в рабочем состоянии? Lifeboats & davits/launcher, in good safe working order?	Нет No	
5.14.	Спасательные шлюпки – дата последнего спуска на воду? Lifeboats: Date last lowered into the water?	Нет No	
5.15.	Главная пожарная магистраль тестово опрессована и не имеет подтеков? Fire main pressurised and free of leaks	Да Yes	

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
5.16.	Гидранты системы в хорошем состоянии и не текут? Hydrants in good order and leak free	Да Yes	
5.17.	Пожарные шланги в хорошем состоянии и правильно уложены? Hoses in good condition and correctly stowed	Да Yes	
5.18.	Пожарные стволы в рабочем состоянии? Hose nozzles in good working order?	Да Yes	
5.19.	Международное пожарное береговое соединение с болтами в наличии? International shore connection, bolts & packing sighted.	Да Yes	
5.20.	План по борьбе с пожаром (актуальный) вывешен внутри надстройки и с наружи надстройки по бокам? Fire plan up to date and displayed inside the accommodation with copy outside accommodation	Да Yes	
5.21.	Переносные огнетушители – дата последнего теста/обслуживания Portable extinguishers, date last inspected/serviced		Дата/Date:23.11.2019
5.22.	Углекислотная система пожаротушения – дата последнего теста. Fixed CO2 system date last inspected/level checked		Дата/Date:
5.23.	Баллоны углекислотной системы пожаротушения – дата последней опрессовки? Fixed CO2 system date bottles last pressure tested?		.Дата/Date:
5.24.	Дыхательные аппараты в рабочем состоянии? Self Contained Breathing apparatus in good order?	Да Yes	
5.25.	Запасные баллоны сжатого воздуха полные/пустые? Компрессор в наличии и в рабочем состоянии? Spare compressed air bottles empty/full Compressor on board and operational	Нет No	
5.26.	Журнал обслуживания дыхательных аппаратов Breathing apparatus maintenance log	Да Yes	
5.27.	Аппарат для промывки глаз (Сколько и состояние) Eye washing stations (How many and are all working)	Нет No	

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
5.28.	Реанимационные кислородные баллоны. Срок годности Oxygen resuscitation equipment. Date of expire	Нет No	
5.29.	Пожарные костюмы и доп оборудование в рабочем состоянии? Кол-во? Fireman suits and ancillary gear In good condition? Number	Да Yes	Кол-во/Number:3
5.30.	Достаточное кол-во медицинских препаратов и лекарств на борту и не просрочены по срокам годности? Are there adequate medical facilities on board - In good order and all medicines in date?	Да Yes	

СЛЕДУЮЩИЕ ПУНКТЫ ВЫПОЛНЯЮТСЯ ЭКИПАЖЕМ?

ARE THE FOLLOWING PROVIDED FOR THE CREW?

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
5.31.	Ежедневно комбинезоны, каски, перчатки, защитные очки, ботинки с защитой пальцев ног, наушники и беруши и др. защитное повседневное снаряжение используется экипажем? Everyday safety equipment, overalls, helmets, gloves, safety shoes, ear defenders and safety goggles.	Да Yes	
5.32.	Оборудование для входа в закрытые помещения, газосварки, работы за бортом и на воде. Is there a satisfactory safe working system for entry into enclosed spaces, for hot work, working aloft and over the side.	Да Yes	
5.33.	Аварийные дыхательные аппараты используются для работы в танках? Are ELSA (Emergency Life saving Apparatus) sets available for tank entry?	Нет No	
5.34.	Заполняются ли проверочные листки (чек-лист)? Is the marine safety card in use (Check List)?	Да Yes	
5.35.	Химические растворители и реагенты хранятся в хорошо проветриваемом помещении и соответствующей противопожарной защитой? Is there satisfactory stowage of chemicals and solvents with good ventilation, safety equipment and firefighting equipment adjacent?	Да Yes	

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
5.36.	Малярное помещение в рабочем состоянии, оборудованное противопожарной системой (углекислотной или водяной) Is the paint stowed satisfactorily in a paint locker provided with fixed firefighting equipment (water spray or CO2)	Да Yes	
5.37.	* Записи обслуживания шлюпочного и противопожарного оборудования ведутся регулярно? * Is the LSA/FFE maintenance record kept and up to date	Да Yes	

СЕКЦИЯ 6 : ЭКИПАЖ

SECTION 6 : MANNING

РЕКОМЕНДАЦИЯ СЮРВЕЙЕРУ

Дипломы всех офицеров судна должны быть продублированы на английском языке, посредством выдачи Администрацией подтверждений, что владелец диплома знаком с конвенцией STCW 95. Такое подтверждение должно являться самостоятельным документом. Дипломы должны иметь подтверждение от Администрации флага, если выдающая Администрация не принадлежит флагу судна.

NOTES FOR SURVEYOR.

The Certificates of Competency for all officers should be endorsed in English, by the issuing authority to indicate that the holder meets STCW 95 standards. Such endorsement may be on a separate document. The certificates should have the flag state endorsement if issuing authority is not vessel's flag.

КАПИТАН:

MASTER:

ФИО Name	Абрамов Сергей Евгеньевич
Национальность Nationality	Русский
Возраст Age	60
Диплом, дата выдачи и окончания Certificate, class, issued by & date of expiry	№ LED202179809 27.12.2018 – 15.12.2020
Подтверждения (танкерные, газовозы, химовозы) Endorsements, (i.e. oil, gas, chemical)	Танкерное № LED202179823 27.12.2018

Опыт Experience	40 лет
Разговорный английский Command of English	Технический
Круинговая компания Company employee or from manning agency	Контур Спб
Является ли владельцем или совладельцем судна? Owner or part owner of vessel?	нет

СТАРШИЙ МЕХАНИК:

CHIEF ENGINEER OFFICER:

ФИО Name	Зайцев Александр Андреевич
Национальность Nationality	Русский
Возраст Age	66
Диплом, дата выдачи и окончания Certificate, class, issued by & date of expiry	№ 1016000041 26.12.2016 – 08.11.2021
Подтверждения (танкерные, газовозы, химовозы) Endorsements, (i.e. oil, gas, chemical)	Танкерное № 1016020015 26.12.2018
Опыт Experience	40 лет
Разговорный английский Command of English	Технический
Круинговая компания Company employee or from manning agency	Контур Спб
Является ли владельцем или совладельцем судна? Owner or part owner of vessel?	нет

СТАРПОМ:**CHIEF OFFICER:**

ФИО Name	Молодииков Владимир Александрович
Национальность Nationality	Русский
Возраст Age	59
Диплом, дата выдачи и окончания Certificate, class, issued by & date of expiry	№ LED 202142525 21.12.2017 - 09.02.2021
Подтверждения (танкерные, газовозы, химовозы) Endorsements, (i.e. oil, gas, chemical)	№ LED 202142549 21.12.2017
Опыт (включая в перевозке груза на данных судах) Experience (including experience of carrying on present type of the vessel)	11
Разговорный английский Command of English	Технический
Круинговая компания Company employee or from manning agency	Контур Спб

2-Й МЕХАНИК**2ND ENGINEER OFFICER:**

ФИО Name	Тарасов Сергей Борисович
Национальность Nationality	Русский
Возраст Age	61
Диплом, дата выдачи и окончания Certificate, class, issued by & date of expiry	№ LED202147761 08.04.2019

Подтверждения (танкерные, газовозы, химовозы) Endorsements, (i.e. oil, gas, chemical)	Танкерное № LED202147799 22.12.2017
Опыт Experience	14
Разговорный английский Command of English	Технический
Круинговая компания Company employee or from manning agency	Контур Спб

ДРУГИЕ ЧЛЕНЫ КОМАНДЫ

OTHER OFFICERS* CREW

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
6.0.	Does the present manning conform to minimum laid down on the Safe Manning Certificate?	Да Yes	
6.1.	Пожалуйста приложите стандартный лист ИМО - список членов экипажа Please attach a copy of the standard IMO crew list as an appendix to this questionnaire	Да Yes	
6.2.	Какой язык используется на судне? What is the common language used on the vessel?	Русский	
6.3.	Члены экипажа понимают язык, используемый на судне? Do all the Crew understand the common language?	Да Yes	
6.4.	Какой язык использует Оператор/Менеджер судна при общении по эксплуатационным вопросам? What is the principal language used by the vessels managers to communicate with the vessel?	Русский	
6.5.	Существует ли в на судне Офицер по безопасности? Если да – укажите его должность и ФИО Is there a designated Safety Officer on board? If so please state name & position.	Да Yes	Моиссенко А.А
6.6.	Извещения, инструкции, пособия и т.д. понятны экипажу? Are safety notices, tags, tallies, instruction books and technical manuals in a language understood by the Officers?	Да Yes	

СЕКЦИЯ 7: ПУБЛИКАЦИИ И ИНСТРУКЦИИ
SECTION 7 : PUBLICATIONS AND MANUALS

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
7.0.	СОЛАС. Последнее полное издание на борту? SOLAS. The latest consolidated edition must be on board	Да Yes	
7.1.	МАРПОЛ 73/78. Последнее полное издание на борту? MARPOL 73/78 . The latest consolidated edition must be on board	Да Yes	
7.2.	Судовой план чрезвычайных мер по борьбе с загрязнением нефтью. Для танкеров свыше 150 БРТ и для других судов свыше 400 БРТ – требования по конвенции МАРПОЛ. SOPEP. All tankers of 150 GRT and above, and other vessels of 400 GRT and above are required Under MARPOL to have A Shipboard Oil Pollution Emergency Plan.	Да Yes	
7.3.	Расчет остойчивости Intact Stability Book	Да Yes	
7.4.	Инструкция по ведению грузовых операций (обязана быть заверена Администрацией или Классом судна) Loading manual (must be approved and stamped by vessels Statutory Authority or Class if acting on their behalf)	Да Yes	
7.5.	Грузовая марка Loadline Regulations	Да Yes	
7.6.	Инструкция по поиску и спасению MERSAR Manual	Да Yes	
7.7.	Правила предупреждения столкновения судов Collision Regulations	Да Yes	
7.8.	Опасные грузы I.M.D.G (International Maritime Dangerous Goods Guide)	Да Yes	
7.9.	Журнал ведения грузовых операций Cargo record book	Да Yes	
7.10.	Руководство для танкеров Tanker Safety Guide	Да Yes	

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
7.11.	Международный морской кодекс по опасным грузам (ММПОГ) International Maritime Dangerous Goods Code	Да Yes	
7.12.	Инструкции по обслуживанию ГД, включая сервисную книжку Main Engine Instruction & Maintenance manuals on Board, to include Service letters to date	Да Yes	
7.13.	Кодекс по безопасной работе для моряков Code of Safe Working Practices for Merchant Seamen	Да Yes	
7.14.	План ликвидации аварийных разливов нефтепродуктов Oil spill emergency plan	Да Yes	

СЕКЦИЯ 8 ГРУЗОВЫЕ МЕХАНИЗМЫ/КРАНЫ/СТРЕЛЫ
SECTION 8 CARGO HANDLING MACHINERY/CRANES/DERRICKS

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
8.0.	Краны или стрелы на судне. Тип, кол-во и грузоподъемность Crane or Derrick type and Number & SWL.	Да Yes	Тип/Type: Кол-во/Number: 1 Грузоподъемность/SWL: 3.0 тн.
8.1.	Грузовые блоки (отмаркированы разрешенной грузоподъемностью и датой проверки) Cargo Blocks (to be stamped with SWL & Test date)	Нет No	
8.2.	Троса в рабочем состоянии Wires good condition	Да Yes	
8.3.	Троса, входящие в подъемный механизм имеют сертификат Регистра Wire entered in Lifting gear register with Test Certificates	Да Yes	
8.4.	Лебедки: тип и кол-во Winches: Type & number		Тип/Type: Кол-во/Number:
8.5.	Предупреждающие знаки и символы вывешены Safety Notices/Warning posters substantial and fitted	Да Yes	
8.6.	Если краны гидравлические – отсутствие подтеков. If Hydraulic, confirm free of hydraulic leaks.	Нет No	

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
8.7.	Дата последнего освидетельствования грузовых механизмов Date of last cargo gear survey:		Дата/Date: 10.04.2019
8.8.	Дата следующего освидетельствования грузовых механизмов Date next cargo gear survey due:		Дата/Date: 10.04.2020

СЕКЦИЯ 9 : СПЕЦИАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ТЕРМИНАЛА

SECTION 9 : OIL TANKERS, CHEMICAL CARRIERS

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
9.1.	Бункеровочные соединения, клапана, заглушки шпигатов, закрытия танков и манифольдов в рабочем состоянии Bunkering connections, valves, scupper plugs, closure bunker tank and manifold save all empty	Да Yes	
9.2.	Процедуры по бункеровке вывешены и доступны для экипажа? Written procedures for bunkering sighted and available to personnel bunkering?	Да Yes	
9.3.	Существует ли план по ликвидации разлива? Is there an "Oil Spill Reaction" contingency plan?	Да Yes	
9.4.	Журнал нефтяных и бункеровочных операций ведется должным образом? Has the Oil Record Book been correctly completed?	Да Yes	
9.5.	Бункеровочная станция оборудована аварийным выключателем насоса, расположенным рядом с манифольдом? Is the bunker transfer pump fitted with an emergency stop adjacent the manifold?	Да Yes	
9.6.	Информационные постеры вывешены Safety/Warning signs posted	Да Yes	
9.7.	Спасательное снабжение, включая дыхательные аппараты в наличии Rescue Equipment including BA sets available	Да Yes	
9.8.	Стационарная газоанализаторная система в рабочем состоянии Fixed gas detection system fitted and in good order	Да Yes	

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
9.9.	Пожарная система орошения: тип, инструкция и сигнализация Drenching system, Type fitted, warning notice & alarm	Да Yes	Тип/Type:
9.10.	Освещение – одобрено и газонепроницаемо, в рабочем состоянии Lighting: all of approved gas tight type in good order	Да Yes	
9.11.	Трапы, леера и переходные мостки в хорошем состоянии и не повреждены Ladders and guard-rails: good condition & undamaged	Да Yes	
9.12.	Льяльные воды: глубина под сланями в насосной станции Bilges: depth from floor plate to bottom of Pumproom		Глубина/Depth: 1.2 м
9.13.	Состояние льяльных вод – присутствуют ли нефтепродукты и в каких кол-вах Bilge condition: oil present and how much	Да Yes	Пленка
9.14.	Состояние магистрали: хорошее/удовлетворительное/плохое Pipe Condition: Good/fair/poor	Хорошее	
9.15.	Насосы: Кол-во и производственная мощность Pumps: Number fitted : Capacity/hour		Кол-во/Number: 2 Производственная мощность/Capacity:250 м ³ /час
9.16.	Балластные насосы – кол-во и расположение (в насосной или МКО) Ballast pumps Number of and position (in Pumproom or engine room)		Кол-во/Number: 1 Местоположение/Position: в насосной
9.17.	Редукционный клапан грузового насоса – дата последнего теста Date cargo pump relief valves last tested		Дата/Date: 10.10.2017
9.18.	Все насосы в рабочем состоянии и не имеют подтеков Cargo pump and pump shaft bulkhead seals (if applicable) tight and leak free	Да Yes	
9.19.	Аварийный выключатель грузового насоса – протестирован. Где установлен? Cargo pump emergency stops: Tested & where fitted?	Да Yes	Дата/Date: Местоположение/Location: насосное отделение
9.20.	Зачистные насосы: кол-во и тип Stripping pump/s: number of and type.	Нет No	
9.21.	Льяльные и сепарационные воды отводятся через манифольд Oily/water bilge discharge to manifold	Да Yes	

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
9.22.	Измерительные и показательные приборы, а так же пульт управления операциями функционирует Instrumentation, Gauges and controls all operational	Да Yes	
9.23.	Связь между грузовым офисом и МО протестирована и находится в рабочем состоянии Communications to CCR & Engine room tested OK	Да Yes	
9.24.	Тип окраски танков Type of Tank Coatings		Тип/Type:
9.25.	Руководство по совместимости грузов Cargo compatibility guide	Да Yes	
9.26.	Руководство по зачистке танков Tank Cleaning Guide	Да Yes	
9.27.	Руководство по грузовым операциям, одобренное Классом судна Class approved Cargo Loading manual	Да Yes	
9.28.	Дата последней проверки системы трубопроводов и маркировка. Date pipeline systems last tested and whether marked	Да Yes	Дата/Date: 12.2019
9.29.	Оборудование по контролю за грузовыми операциями ODME Oil discharge monitoring equipment found operational	Да Yes	
9.30.	Инертная система Inert gas system	Нет No	
9.31.	Стационарная кислородная система Fixed O2 measuring equipment	Нет No	
9.32.	Переносная кислородная система Portable O2 measuring equipment	Нет No	
9.33.	Датчик регистрации давления системы у поста и в грузовом офисе Pressure recording equipment Local and CCR	Да Yes	
9.34.	Система зачистки грузовых танков. Тип. Tank washing system: Type fitted	Нет No	

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
9.35.	Система зачистки грузовых танков: в рабочем состоянии Tank washing system: in good working order	Нет No	

ПАЛУБНЫЕ СИСТЕМЫ И ТРУБОПРОВОДЫ

DECK PIPEWORK & SYSTEMS

No	Описание Description	Да/Нет Yes/No	Комментарии Comments
9.36.	Клапана танков: автоматические или ручные Tank Valves: Automated or manual		Тип / Type: ручные
9.37.	Клапана манифольда: автоматические или ручные Manifold Valves: Automated or manual		Тип / Type: ручные
9.38.	Система трубопроводов – в рабочем состоянии, без подтеков и коррозии Pipelines: good appearance with no leaks/ corrosion	Да Yes	
9.39.	Поддон манифольда снабжен дренажными каналами и заглушками. Manifold savealls: fitted with drains & plugs	Да Yes	
9.40.	Клапана (вакуумные и напорные): дата последнего теста Pressure/vacuum valves, date last tested		Дата последнего теста / Date last tested: 12.2019
9.41.	Система по предотвращению перелива: местная или местная с удаленным доступом в грузовом офисе Fixed ullaging equipment: local or local & remote in CCR		Тип / Type: местная
9.42.	Сигнализация высокого и низкого уровня протестирована и находится в рабочем состоянии High & Lo level alarms tested and in good order	Yes	

СЮРВЕЙЕРСКИЙ ОТЧЕТ – ЛИСТ ЗАМЕЧАНИЙ
SURVEYOR'S REPORT - LIST OF DEFICIENCIES:

Всего замечаний на..... листах.
There aretotal deficiencies listed onpages.

НАЗВАНИЕ СУДНА / NAME OF VESSEL: Гогланд

ДАТА / DATE: 10.02.2020

Подготовлено (название компании) / Issued by (Survey company):	Представитель судна / For receipt of behalf of vessel:
ФИО Сюрвейера / Surveyors name:	ФИО и Должность / Name & Position:
Подпись / Печать: Signature / Seal 	Подпись / Печать: Signature / Seal 

<p>ООО «Невская трубопроводная компания»</p>	<p>Регламент о порядке проведения бункеровочных операций в зоне ответственности терминала перевалки нефти ООО «Невская трубопроводная компания» в Морском порту Усть-Луга</p>	<p>СО-03-НТК-001-1-17</p>
--	---	---------------------------